

Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby
uzatvorený podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi zmluvnými stranami:

BVfon Slovakia, s. r. o. so sídlom Kultúrna 19, 821 02 Bratislava, IČO: 35 972 840, DIČ: 2022124313, IČ
DPH: SK 2022124313
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.: 38945/B
zastúpená konateľmi spoločnosti Csaba Kató a Ing. Juraj Koman
číslo účtu: 96076110015600

(ďalej len „**dodávateľ**“)

a účastníkmi:

A. Ústav na výkon väzby Banská Bystrica
sídlo: Komenského 7, Banská Bystrica I, 975 28, IČO: 00738310
zastúpená: plk. JUDr. PhDr. Marián Nosaf
číslo účtu: 70001623948180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „**účastník A**“)

B. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Banská Bystrica-Kráľová
sídlo: Sládkovičova 80, Kráľová, Banská Bystrica 5, 974 05, IČO: 00738328
zastúpená: plk. Ing. PaedDr. Ivan Kováčik
číslo účtu: 70001633708180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „**účastník B**“)

C. Ústav na výkon väzby Bratislava
sídlo: Chorvátska 5, Bratislava I, 812 29, IČO: 00738255
zastúpená: plk. Mgr. Vojtech Gálik
číslo účtu: 70001624908180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „**účastník C**“)

D. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Dubnica nad Váhom
sídlo: Dukelská štvrť 941/10, Dubnica nad Váhom, 018 41, IČO: 00738336
IČDPH: SK2020608964
zastúpená: plk. Mgr. Ján Varga
číslo účtu: 70001634858180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „**účastník D**“)

E. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou
sídlo: Priečinok 72, Hrnčiarovce nad Parnou, 918 65, IČO: 00738263
zastúpená: plk. PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD
číslo účtu: 70001635738180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „**účastník E**“)

F. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Ilava
sidlo: Mierové námestie 1, Ilava, 019 17, IČO: 00738344
zastúpená: pplk. Mgr. Andrej Kubiš
číslo účtu: 7000163928/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník F“)

G. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Košice
sidlo: Floriánska 18, Košice, 041 42, IČO: 00738387
zastúpená: pplk. PhDr. Peter Horváth
číslo účtu: 7000162597/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník G“)

H. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Košice - Šaca
sidlo: Budovateľská 1, Košice - Šaca, 040 15, IČO: 00738395
zastúpená: pplk. Mgr. Michal Ninič
číslo účtu: 7000164656/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník H“)

I. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Leopoldov
sidlo: Gučmanova 19/670, Leopoldov, 920 41, IČO: 00738271
IČDPH: SK2021148019
zastúpená: pplk. Mgr. Pavel Zbojek
číslo účtu: 7000163696/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník I“)

J. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Levoča
sidlo: Námestie Štefana Kluberta 6, Levoča, 054 28, IČO: 738425
zastúpená: pplk. Mgr. Igor Kuruc
číslo účtu: 7000162706/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník J“)

K. Ústav na výkon väzby Nitra
sidlo: Cintorínska 3, Nitra 1, 950 50, IČO: 00738280
zastúpená: pplk. Mgr. Vladimír Mužik
číslo účtu: 7000162925/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník K“)

L. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Nitra - Chrenová
sidlo: Vašinova 123/59, Nitra - Chrenová, 950 61, IČO: 00738417
IČDPH: SK2021204944
zastúpená: pplk. PaedDr. Eleonora Grofová
číslo účtu: 7000163805/8180
zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník L“)

M. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Prešov
sidlo: Kpt. Nálepku 1, Prešov 1, 081 13, IČO: 00738409

IČDPH: SK2020546770

zastúpená: pplk. Mgr. František Vrabel

číslo účtu: 7000163039:8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4:2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník M“)

N. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Ružomberok

sídlo: Dončova 6, Ružomberok, 034 50, IČO: 00738379

IČDPH: SK2020586535

zastúpená: pplk. Mgr. Branislav Matloň

číslo účtu: 7000165237:8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4:2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník N“)

O. Ústav na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých Martin

sídlo: Sučany, doručovacia pošta 036 63 Martin, priečinok 29, IČO: 00738361

IČDPH: SK2020603486

zastúpená: plk. PaedDr. Jarmila Čavarová

číslo účtu: 7000162810:8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4:2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník O“)

P. Nemocnica pre obvinených a odsúdených a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Trenčín

sídlo: Súdna 15, Trenčín 1, 911 96, IČO: 00738301

zastúpená: plk. Ing. Miloš Drgo

číslo účtu: 7000164760:8180

zriadené Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4:2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník P“)

R. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Želiezovce

sídlo: Priečinok 42/VD, Želiezovce, 937 17, IČO: 00738298

IČDPH: SK2021025259

zastúpená: pplk. Mgr. Rastislav Kostoláni

číslo účtu: 7000163143:8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4:2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník R“)

S. Ústav na výkon väzby Žilina

sídlo: Hlboká cesta 21, Žilina 1, 010 24, IČO: 00738352

zastúpená: pplk. PaedDr. Pavol Kuba

číslo účtu: 7000163266:8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4:2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník S“)

(účastník A, účastník B, účastník C, účastník D, účastník E, účastník F, účastník G, účastník H, účastník I, účastník J, účastník K, účastník L, účastník M, účastník N, účastník O, účastník P, účastník R a účastník S sa spoločne ďalej označujú ako „ústavy“; pojmom „ústav“ sa rozumie každý jeden z účastníkov samostatne).

a

Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže

sídlo: Chorvátska 3, Bratislava 1, 813 04, IČO: 00212008

zastúpená: plk. Mgr. Eugen Balko

číslo účtu: 7000157691:8180

zriadené Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Dňa 31.07.2006 uzavreli dodávateľ, účastníci A až S a Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže Zmluvu o poskytovaní elektronickej telekomunikačnej služby (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2. Zmluvné strany prerokovali aktuálnosť a výšku tarify pre obdobie nasledujúce od 01. 01. 2012 a Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že tarifa hovorného uvedená v prílohe č. 5 Zmluvy: „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému a systému Contel“ je nižšia v porovnaní s ostatnými poskytovateľmi verejnej telefónnej služby. Priemerná sadzba hovorného za jednu minútu hovoru zodpovedá úrovni 95 % tarify hovorného za hovory uskutočnené prostredníctvom verejných telefónnych automatov za použitia predplatených volacích kariet od dominantného poskytovateľa tejto verejnej telefónnej služby v Slovenskej republike (podľa príslušného tarifného pásma).

2. Predmet Dodatku č. 1

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 5 Zmluvy: „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému a systému Contel“ sa nahrádza prílohou tohto Dodatku č. 1 „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému Contel“, kde sú ceny za uskutočnené volania uvedené v eurách.

3. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnom znení.
- 3.2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania zástupcami zmluvných strán.
- 3.3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 20 vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno originálne vyhotovenie.
- 3.4. Účastníci tohto zmluvného vzťahu prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je prejavom ich slobodnej vôle, nebol uzatvorený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, rozumejú jeho obsahu a ra znak súhlasu ho podpisujú.
- 3.5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je príloha „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému Contel“.

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
Csaba Kató
konateľ
BVfon Slovakia s.r.o.

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
Ing. Juraj Koman
konateľ
BVfon Slovakia s.r.o.

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. Mgr. Eugen Balko
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. JUDr. PhDr. Marián Nosál
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Banská Bystrica

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. Ing. PaedDr. Ivan Kováčik
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Banská Bystrica - Kráľová

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. Mgr. Vojtech Gálik
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Bratislava

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. Mgr. Ján Varga
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody Dubnica nad Váhom

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. PhDr. Jaroslav Jánoš PhD.
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Hrnčiarovce nad Parnou

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Andrej Kubiš
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody a Ústavu na výkon väzby Ilava

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. PhDr. Peter Horváth
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a
Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Košice

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Pavel Zbojek
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
a Ústavu na výkon väzby Leopoldov

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Vladimír Mužik
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Nitra

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. František Vrabel
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a
Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Prešov

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Michal Ninitz
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody Košice – Šaca

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Igor Kuruc
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Levoča

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. PaedDr. Elebnóra Grófová
riaditeľka Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Nitra – Chrenová

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Branislav Matloň
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a Ústavu
na výkon trestu odňatia slobody Ružomberok

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. PaedDr. Jarmila Čavarová, PhD.
riaditeľka Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
mladistvých Martin

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
pplk. Mgr. Rastislav Kostoláni
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Želiezovce

V Bratislave dňa 25.9. 2012

.....
plk. Jng. Miloš Orgo
riaditeľ Nemocnice pre obvinených a pre
odsúdených a Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody Trenčín

V Bratislave dňa 2

.....
pplk. PaedDr. Pavol Kuba
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Žilina

Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému Contel®

1. Všeobecné podmienky

- 1.1. Všetky ceny vo vyjadrení bez DPH uvedené v tejto tarife sú podkladom na vyhotovenie daňového dokladu. Pri vyhotovení daňového dokladu BVfon Slovakia, s.r.o. fakturuje ceny vrátane DPH a späť z nich vypočítava výšku DPH a cenu bez DPH uvedenú na daňovom doklade. Pre zákazníkov sú konečné ceny stanovené vrátane DPH.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti medzi spoločnosťou BVfon Slovakia, s.r.o. a užívateľmi Contel® upravuje Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby, ktorej tarifa je nedeliteľnou prílohou tejto zmluvy.
- 1.3. Stanovenie ceny za uskutočnené volania: celková cena za volanie z Contel® sa stanoví na základe počtu zaznamenaných tarifných impulzov pomocou inkasného systému.
- 1.4. Tarifný impulz je vysielaný z automatickej telefónnej ústredne.
- 1.5. Tarifné impulzy v prípade volaní v rámci SR sú zaznamenávané od okamihu prihlásenia volaného užívateľa do okamihu zrušenia spojenia volajúcim užívateľom. V rámci tuzemských hovorov sú prvé 3 zaznamenané sekundy bezplatné. Po prvých 3 zaznamenaných sekundách sa spoplatní celá prvá minúta. Po jej prevolaní nabehne 30 sekundová tarifkácia až do ukončenia hovoru.
- 1.6. V prípade zahraničných hovorov spoločnosť BVfon Slovakia, s.r.o. negarantuje zaznamenanie tarifných impulzov až od okamihu prihlásenia volaného užívateľa. Nabehnutie tarifkácie závisí od dominantného poskytovateľa verejnej telefónnej služby v Slovenskej republike.
- 1.7. Počet zaznamenaných tarifných impulzov závisí od druhu volania, dĺžky volania, tarifného pásma, v ktorom je volanie uskutočnené.
- 1.8. Pri volaniach z kartových telefónov Contel® sa cena za uskutočnené volanie odpočíta od aktuálneho počtu jednotiek
- 1.9. Reklamáciu vo veci správnosti úhrady alebo kvality poskytnutej telefónnej služby prevádzkou Contel® je účastník oprávnený uplatniť v príslušnom ústave ZVJS, kde je skutočne umiestnený a to najneskôr do 30 dní odo dňa úhrady za poskytnutie reklamovanej služby.
- 1.10. Definícia časových intervalov pre všetky automaticky uskutočnené volania z Contel®
- 1.11. Nerozlišuje sa doba silnej, slabej a vikendovej prevádzky.

2. Automaticky uskutočnené volania z Contel®

Uskutočnené volania	Cena s DPH v Eurách/60 sek.
Miestne volania	0,17 €
Medzimestské volania	0,30 €
Volania do sietí mobilných operátorov v SR	0,53 €
Česko, Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko	0,46 €
I. tarifné pásmo	0,53 €
II. Tarifné pásmo	0,83 €
III. Tarifné pásmo	1,99 €
IV. Tarifné pásmo	3,32 €
Volania do zahraničných sietí mobilných operátorov	1,13 €